

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1951)
Heft: 1161

Artikel: Mr. W.A. de Vigier's garden party
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-693311>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AN EXPORTER'S HANDBOOK.

The Swiss Bank Corporation, progressive and enterprising as ever, have issued a new edition — the fifth — of their booklet "British Exports and Exchange Restrictions Abroad."

Revised and brought up-to-date, this publication, like the previous editions, presents a comprehensive and detailed survey of the many Foreign Exchange regulations, trade restrictions and documentary requirements in force throughout the world. It explains the various monetary systems of each country and gives statistical trade figures, imports and exports, for the years 1938, 1949 and 1950.

The information supplied includes several new features such as:

Permissible transfers under U.K. Exchange Control.

Lists of specified currencies and scheduled territories.

Belgian, French, Italian, Netherlands, Portuguese and Spanish monetary areas.

List of members of the O.E.E.C. and E.P.U.

and, by way of an appendix, an alphabetical table of Foreign Exchange rates in relation to the £ sterling.

The wide scope of the work can be gauged by the fact that, compact though it is, it deals with no less than 231 countries.

At a time when the economic stability of this country depends so much on its foreign trade and the vital importance of the export drive is beyond question, the value of a publication such as this cannot be understated.

Altogether, it is a well-planned and interesting book of reference. The mass of information and data it contains will be found of considerable use, not only to the Export trader for whom it is primarily intended, but also to the average business man. It reflects much credit to those responsible for the painstaking care that must have gone to its compiling.

A limited supplies of copies is available to readers of the Swiss Observer who care to make application direct to Swiss Bank Corporation, 99, Gresham Street, London, E.C.2.

CITY SWISS CLUB

Will Members kindly note that the next

MONTHLY MEETING

will take place on **Tuesday, July 3rd, 1951, 6.30 p.m. for 7 p.m., at Brown's Hotel, Dover Street, W.1.**

The dinner will be followed by a game of Jass or Bridge.

Members wishing to attend should send their cards to The Manager, Brown's Hotel, Dover Street, W.1, to reach him not later than Monday, July 2nd, 1951.

CH. GYSIN,

Hon. Secretary.

Mr. W. A. de VIGIER'S GARDEN PARTY.

As a befitting *finale* to a visit from our compatriots of the town of Solothurn, Mr. W. A. de Vigier and his charming wife, gave a Garden Party at their lovely home in Mill Hill, to which were invited the Swiss Minister and Madame de Torrenté, the Mayors of Westminster and Hendon, the entire band and officials from Solothurn, members of the Swiss Colony and of the Swiss and English Press, numbering about 300 persons in all.

This very friendly gathering was blessed with fine weather, and the beautiful view from the terrace of "Tinkers Lodge" was greatly admired.

The band and the artists who took part at the two concerts in Central Hall, Westminster, entertained the company very generously.

Mr. W. A. de Vigier, extended on his and his wife's behalf a hearty welcome to the guests. Amidst great applause he announced that the Mayor of Solothurn would present a gold wrist watch to the Mayor of Westminster as a souvenir of the visit of the "Stadt-musik," and as a present of the town of Solothurn. Dr. Haefelin then presented the watch, accompanied by an address in English to Mr. Albert Seiver. The latter warmly thanked the Mayor of Solothurn for this *beau geste*, saying that he would always treasure this gift so spontaneously given. This speech, given in English, French and German, was loudly cheered.

Mr. E. Berger, President of the "Stadt-musik" thanked Mr. and Mrs. W. A. de Vigier for having invited the band to London, and as an appreciation he handed over to him an illuminated address making him an honorary member of the "Stadt-musik", in addition two lovely oil paintings were presented to them. Mr. de Vigier, visibly touched by these tokens of gratitude thanked the President very warmly and in an address in "Solothurner Dötsch" gave vent to his feelings. To return the compliment he presented the band with a silver statue of Britannia as a souvenir of their journey to London.

Further presents were given to M. and Mme. de Torrenté, Mme. W. A. de Vigier and her two daughters, and to the Mayoresses of Westminster and Hendon and to Mr. Wey.

The announcement by Mr. de Vigier, that the result of the Charity performance on the 12th inst. brought in over £800 (net) was greeted with enthusiasm. Cheques were distributed to the representatives of the three beneficiaries, namely for the Blind, the Musicians Social and Benevolent Council and the Swiss Benevolent Society.

A very sumptuous and excellent supper was served under the supervision of our compatriot, Mr. A. Widmer, of the Myllet Arms, followed by dancing on the lawn and a *polonaise*. Yodelling and "Alphorn" music gave the gathering a *cachet* of a real "Volks-fest".

A March, played by the band very vigorously, brought this enjoyable Garden Party to its conclusion and we wish to join here in thanking Mr. and Mrs. de Vigier most heartily for this unforgettable afternoon.

ST.